

Cour fédérale



Federal Court

**Date : 20210121**

**Dossier : T-2169-16**

**Référence : 2021 CF 69**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**Ottawa (Ontario), le 21 janvier 2021**

**En présence de monsieur le juge Phelan**

**RECOURS COLLECTIF**

**ENTRE :**

**GARRY LESLIE MCLEAN,  
ROGER AUGUSTINE,  
CLAUDETTE COMMANDA,  
ANGELA ELIZABETH SIMONE SAMPSON,  
MARGARET ANNE SWAN et  
MARIETTE LUCILLE BUCKSHOT**

**demandeurs**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA représentée par  
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défenderesse**

**ORDONNANCE**

**(Objet : Nomination des membres du Comité des exceptions)**

**APRÈS AVOIR LU** le dossier de requête, et sur consentement des parties;

**LA COUR ORDONNE :**

1. Les personnes suivantes sont nommées à titre de membres du Comité des exceptions, au sens de l'article 1.01 de la convention de règlement, tel qu'il a été approuvé par la Cour dans le jugement *McLean c Canada*, 2019 CF 1075 :
  - a. Madame la juge Marie Deschamps en tant que personne convenue par les parties, tel qu'il a été établi au paragraphe 11.01(1) de la convention de règlement;
  - b. Madame Kathleen Lickers en tant que membre du groupe des survivants, au sens de l'article 1.01 de la convention de règlement, tel qu'il a été établi au paragraphe 11.01(1) de la convention de règlement;
  - c. Madame Catharine Moore en tant que membre des conseillers juridiques du Canada qui a participé à la négociation de la convention de règlement, tel qu'il a été établi au paragraphe 11.01(1) de la convention de règlement;
  - d. Madame Mary Thomson en tant que membre de l'avocat du groupe qui a participé à la négociation de la convention de règlement, tel qu'il a été établi au paragraphe 11.01(1) de la convention de règlement.

2. La défenderesse paiera des coûts raisonnables pour la participation au Comité des exceptions de mesdames la juge Deschamps, Kathleen Lickers et Catharine Moore, tel qu'il a été établi dans la convention de règlement.
3. Les coûts de la participation de madame Mary Thomson au Comité des exceptions seront payés à même les honoraires après mise en œuvre, tel qu'il a été établi dans la convention de règlement.

« Michael L. Phelan »

---

Juge

Traduction certifiée conforme  
Claude Leclerc